

Proszę zachować instrukcję obsługi i postępować zgodnie z instrukcją użytkownika.

Montaż baterii

1. Otwórz pokrywę obudowy baterii z tyłu urządzenia

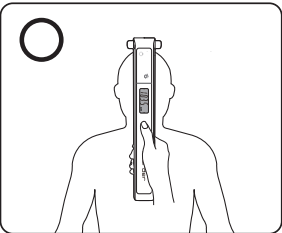
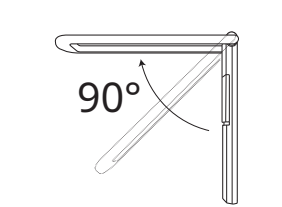
2. Włóż 2 baterie AAA

3. Zamknij obudowę baterii

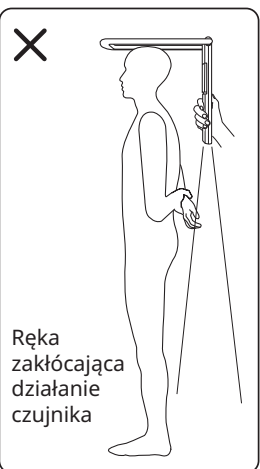
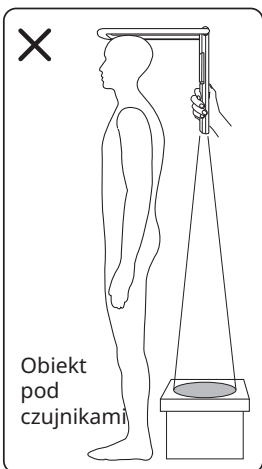
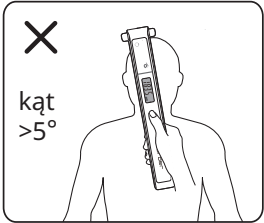
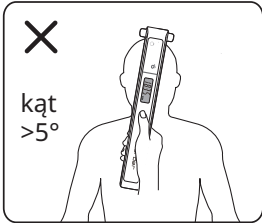
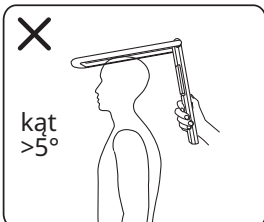
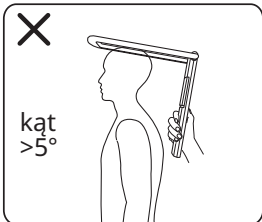
Zmiana jednostek pomiaru cm / ft

Przygotowanie pomiaru

Prawidłowa operacja



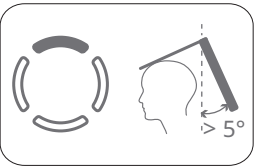
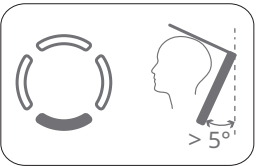
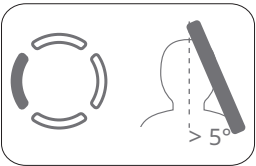
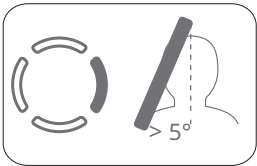
Nieprawidłowe działanie



UWAGA



Jeśli kąt nachylenia przekroczy 5°, pojawią się pomarańczowe diody ostrzegawcze nachylenia, a pomiar nie zostanie przeprowadzony. Dostosuj kąt urządzenia, aż diody ostrzegawcze znikną, aby przeprowadzić pomiar.



Komunikaty błędów



Wzrost powyżej 250 cm / 8'



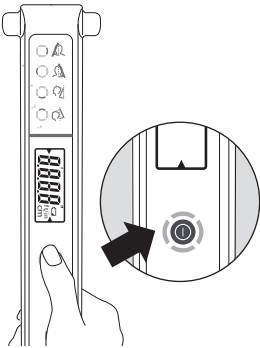
Wzrost poniżej 50 cm / 1'8"



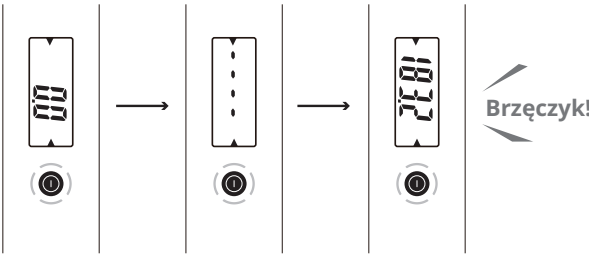
Niski poziom baterii

Instrukcja użycia

1. Naciśnij aby włączyć urządzenie



2. Gdy ekran wyświetla 0,0 cm , naciśnij aby ponownie zmierzyć wysokość



3. Po zakończeniu pomiaru* naciśnij aby ponownie przeprowadzić następnym pomiar.

4. Naciśnij i przytrzymaj aby wyłączyć urządzenie. Urządzenie wyłączy się automatycznie po 20 sekundach, jeśli nie jest używane.

* UWAGA: w przypadku modelu bezprzewodowego wyniki zostaną automatycznie przesłane do urządzenia odbiorczego

Specyfikacja

Model		HM250U	
Pomiar wysokości	Pojemność	50-250 cm 1'8" - 8'0"	
	Podziałka	0.1 cm / 0.1 in	
	Dokładność	+/- 1.5 cm	
	Ekran LCD	50 x 20 mm	
Wymiary	Złożony	360(W) x 480(D) x 1100(H) mm	
	Rozłożony	360(W) x 310(D) x 70(H) mm	
Waga urządzenia		Funkcje kluczowe	Zasilanie
190g (bez baterii)		włącz / wyłącz	2 x AAA baterie
Środowisko pracy		Transduktor	Wykrywanie poziomu
+5°C~+35°C 15% / 85% RH 700 hPa ~1060 hPa		Ultradźwiękowy	Czujnik G
Ostrzeżenie o przechyle		Automatyczne wyłączenie	Transmisja danych
>5°		20 sekund	Bezprzewodowy (opcjonalnie)
UWAGA: Urządzenie powinno być podłączone do sieci informatycznej wyłącznie przez wykwalifikowanych dystrybutorów.			

Deklaracja Zgodności

Produkt ten został wytworzony zgodnie ze zharmonizowanymi normami europejskimi, stosując się do postanowień poniższych dyrektyw:

2460	(EU) 2017/745 Regulation on Medical Devices
M year	Dyrektywa 2014/31/UE w sprawie wag nieautomatycznych (tylko modele OIML)

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE i dyrektywa delegowana (UE) 2015/863

Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE (dotyczy, jeśli używany jest moduł bezprzewodowy)

Część 15. Oświadczenie Federalnej Komisji Łączności
Urządzenie to nie może powodować szkodliwych zakłóceń. Urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie.

Powyższe oznaczenia można znaleźć w oddzielnym dokumencie zamieszczonym na naklejce urządzenia.

Autoryzowany przedstawiciel w UE:



Wyjaśnienie symboli graficznych na etykiecie/opakowaniu

	Ostrożnie, przed użyciem zapoznaj się z dołączoną dokumentacją.		Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela w Unii Europejskiej		Urządzenie jest wagą klasy III zgodną z dyrektywą 2014/31/UE (tylko modele zweryfikowane)	 Urządzenie jest zgodne z dyrektywami WE (tylko modele zweryfikowane) M: Etykieta zgodności z dyrektywą 2014/31/UE dla wag nieautomatycznych 20: Rok, w którym przeprowadzono weryfikację zgodności i zastosowano etykietę CE. (np. 16=2016) 0122: Identyfikator jednostki notyfikowanej ds. metrologii	
	Nazwa i adres producenta urządzenia oraz rok/kraj produkcji		Przed instalacją i użytkowaniem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i postępować zgodnie z instrukcją użytkowania.		Nazwa i adres podmiotu odpowiedzialnego za tłumaczenie Informacji do wykorzystania (jeśli dotyczy)		
	Urządzenie elektryczne medyczne, część stosowana typu B		Urządzenie elektryczne medyczne, część stosowana typu BF		Urządzenie jest zgodne z wymogami Tajwanskiej Narodowej Komisji Łączności (NCC)		
	Numer katalogowy urządzenia / numer modelu		Oddzielna zbiórka odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego zgodnie z Dyrektywą 2002/96/WE. Nie wyrzucaj urządzenia razem z odpadami codziennego użytku		Licznik zdarzeń potwierdzający liczbę kalibracji urządzenia (jeśli dotyczy)		
	Numer partii lub serii producenta urządzenia						
	Urządzenie jest wyrobem medycznym. Tekst wskazuje typ kategorii urządzenia		Interwał skali weryfikacji. Wartość wyrażona w jednostkach masy. Stosowana do klasyfikacji i weryfikacji instrumentu.		Urządzenie jest zgodne z przepisami Federalnej Komisji Łączności USA	 Urządzenie jest zgodne z przepisami Wielkiej Brytanii dotyczącymi wag nieautomatycznych z 2016 r. (tylko modele zweryfikowane) M: Etykieta zgodności z przepisami dotyczącymi wag nieautomatycznych z 2016 r. 20: Rok, w którym przeprowadzono weryfikację zgodności i zastosowano etykietę UKCA. (np. 20=2020) 8506: Identyfikator jednostki zatwierdzonej w zakresie metrologii	
	Numer seryjny urządzenia			Nazwa i adres podmiotu importującego urządzenie (jeśli dotyczy)			Urządzenie jest zgodne z rozporządzeniem (UE) 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych. Czterocyfrowy numer jest identyfikatorem jednostki notyfikowanej do spraw wyrobów medycznych
	Unikalny identyfikator urządzenia		Urządzenie jest zgodne ze wszystkimi obowiązującymi w Wielkiej Brytanii przepisami dotyczącymi produktów				
	Polaryzacja zasilania urządzenia.						

"W przypadku różnic pierwszeństwo ma ikona na samym urządzeniu"

Informacje ogólne

Dziękujemy za wybieranie wzrostomierza marki Charder. Urządzenie jest zaprojektowane tak, aby było łatwe i proste w obsłudze, ale jeśli napotkasz jakiegokolwiek problemy, których nie omówiono w tej instrukcji, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub serwisem naszych urządzeń.

Przeznaczenie:
To urządzenie medyczne jest przeznaczone do użytku zgodnie z przepisami w Uni Europejskiej, jest przeznaczone do pomiaru wzrostu co określone jest w specyfikacji produktu. Jest przeznaczone dodo użytku przez profesjonalistów w zakresie pomiaru wzrostu.

Korzyści kliniczne
Wyniki pomiarów mogą być wykorzystane przez specjalistów do diagnozowania (i monitorowania) problemów związanych ze wzrostem.

Przewidywany profil pacjenta

- (a) Wiek: nie ma ograniczenia
(b) Waga: nie nie ograniczona
(c) Stan pacjenta: Musi Fizycznie zmieścić się w granicach możliwości pomiaru urządzenia i być w stanie stać prosto (nie jest przeznaczony dla niemowląt).

Obsługa ogólna

Dokładność pomiaru zależy od tego, czy stopy, plecy i głowa badanej osoby znajdują się w prostej linii.

Środowisko i czyszczenie

- Wszystkie baterie zawierają związki toksyczne; baterie należy utylizować za pośrednictwem wyznaczonych kompetentnych organizacji. Baterii nie należy spalone.
- Powierzchnię urządzenia należy czyścić chusteczką nasączona środkiem na bazie alkoholu.

Profil użytkownika

- (a) Co najmniej 20 lat
(b) Minimalna wiedza:
-Być w stanie czytać na poziomie szkoły średniej i rozumieć cyfry arabskie (np. 1, 2, 3, 4...)
-Podstawowa wiedza dotycząca higieny
-Przeszkolony w zakresie działań urządzeń
-Użytkownik musi przeczytać instrukcję
(c) Język:
-Umiejętność czytania instrukcji obsługi w języku polskim Umiejętność czytania instrukcji na ekranie
(d) Kwalifikacje
-Brak specjalnych certyfikatów i kwalifikacji
Instrukcja bezpieczeństwa
• Baterie należy trzymać z dala od dzieci. Jeśli zostaną połknięte, należy natychmiast zwrócić się po pomoc lekarską.
• Przewidywany okres użytkowania: 5 lat.
• Użycie w dopuszczalnych temperaturach otoczenia

Sprzedaż

- Tego produktu nie należy traktować jako zwykłego odpadu domowego, ale należy go oddać do wyznaczonych punktów zbiórki elektroniki. Więcej informacji powinny dostarczyć lokalne organy zajmujące się utylizacją odpadów.

Przewidziane wskazania/przeciwwskazania medyczne

Pomiar: wzrost osoby badanej.

Konserwacja

W celu przeprowadzenia regularnej konserwacji i kalibracji należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem Charder. Zalecane jest regularne sprawdzanie dokładności; częstotliwość należy określić na podstawie intensywności użytkowania i stanu urządzenia.

Ocena ryzyka resztkowego

- (a) Wszystkie przewidywalne ryzyka zostały ocenione i uznane za akceptowalne. Najbardziej prawdopodobnym ryzykiem spowodowanym nieprawidłowym użyciem urządzenia jest mniej dokładny pomiar (lub brak możliwości użycia urządzenia do uzyskania pomiaru), co nie stwarza bezpośredniego ryzyka fizycznego dla pacjenta lub użytkownika.
(b) Współczynnik korzyści do ryzyka jest uważany za akceptowalny. Wzrostomierze odgrywają ważną rolę w pomiarze pacjentów. Jest mało prawdopodobne, aby użycie urządzenia spowodowało szkodę dla użytkownika lub pacjenta.

Gwarancja/Odpowiedzialność

- Okres gwarancji to (24) miesiące, od data zakupu. Proszę zachować paragon lub fakturę jako dowód zakupu.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe na skutek którejkolwiek z następujących przyczyn: niewłaściwego lub niewłaściwego przechowywania, użytkowania, modyfikacji, naturalnego zużycia lub upuszczenia urządzenia.
- Konserwacja, kalibracja, i naprawa powinna być prowadzone przez jakiś autoryzowanego partnera serwisowego Charder, przy użyciu oryginalnych akcesoriów i części zamiennych Charder.

Zgłaszanie incydentów

- Każdy poważny incydent powinen zostać zgłoszony producentowi, przedstawicielowi UE (jeśli urządzenie jest używane w państwie członkowskim UE) oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego użytkownika.

Wskazówki dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej i deklaracja producenta

Wytyczne i deklaracja producenta - emisje elektromagnetyczne		
Produkt jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik produktu powinien upewnić się, że jest on używany w takim środowisku.		
Emission test	Zgodność	Środowisko elektromagnetyczne - wskazówki
Emisje RF CISPR 11	Grupa 1	Produkt wykorzystuje energię RF wyłącznie do swoich wewnętrznych funkcji. W związku z tym emisja fal radiowych jest bardzo niska i nie powinna powodować żadnych zakłóceń w pobliskim sprzęcie elektronicznym.
Emisje RF CISPR 11	Klasa A	Produkt nadaje się do użytku we wszystkich obiektach innych niż mieszkalne i bezpośrednio podłączonych do sieci niskiego napięcia, która zasilą budynki wykorzystywane do celów domowych.

Wytyczne i deklaracja producenta - odporność elektromagnetyczna			
Produkt jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik produktu powinien upewnić się, że jest on używany w takim środowisku.			
Test odporności	Poziom testowy IEC 60601	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne - wskazówki
Wylądowanie elektrostatyczne (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	Podłogi powinny być drewniane, betonowe lub wyłożone płytkami ceramicznymi. Jeśli podłogi są pokryte materiałem syntetycznym, wilgotność względna powinna wynosić co najmniej 30%.
Częstotliwość zasilania (50, 60 Hz) magnetyczne pole IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Pola magnetyczne o częstotliwości zasilania produktu powinny być na poziomach charakterystycznych dla typowej lokalizacji w typowym środowisku komercyjnym lub szpitalnym
UWAGA to napięcie sieciowe prądu przemiennego przed zastosowaniem poziomu testowego.			

Wytyczne i deklaracja producenta - odporność elektromagnetyczna			
Produkt jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik produktu powinien upewnić się, że jest on używany w takim środowisku.			
Test odporności	Poziom testowy IEC 60601	Poziom zgodności	Wskazówki dotyczące środowiska elektromagnetycznego
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 80 MHz do 2,7 GHz	3 Vrms 80 MHz do 2,7 GHz	Zalecana odległość: Gdzie P to maksymalna moc wyjściowa nadajnika w watach (W) według producenta nadajnika, a to zalecana odległość w metrach (m). Natężenia pól ze stałych nadajników RF, określone w badaniu elektromagnetycznym terenu, a powinny być niższe niż poziom zgodności w każdym zakresie częstotliwości. Zakłócenia mogą występować w pobliżu urządzeń oznaczonych następującym symbolem: 
UWAGA1 Przy 80 MHz i 800 MHz zastosowanie ma wyższy zakres częstotliwości. UWAGA2 Wytyczne te mogą nie mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na rozchodzenie się fal elektromagnetycznych ma wpływ pochłanianie i odbijanie ich od struktur, obiektów i ludzi.			
a Natężenia pola pochodzącego od stałych nadajników, takich jak stacje bazowe telefonów komórkowych/bezprzewodowych i stacjonarnych radiotelefonów przenośnych, amatorskich stacji radiowych, nadajników radiowych AM i FM oraz nadajników telewizyjnych, nie można przewidzieć z dokładnością teoretyczną. Aby ocenić środowisko elektromagnetyczne ze względu na stałe nadajniki RF, należy rozważyć badanie elektromagnetyczne terenu. Jeśli zmierzona natężenie pola w miejscu, w którym urządzenie jest używane, przekracza odpowiedni poziom zgodności RFpowyżej, urządzenie powinno być obserwowane w celu sprawdzenia normalnego działania. W przypadku zaobserwowania nieprawidłowego działania konieczne może być podjęcie dodatkowych środków, takich jak zmiana orientacji lub umiejscowienia urządzenia. b W zakresie częstotliwości od 150 kHz do 80 MHz natężenie pola powinno być mniejsze niż 3 V/m.			

Zalecana odległość separacji między przenośnym i mobilnym sprzętem komunikacyjnym RF a produktem			
Urządzenie jest przeznaczone do użytku w środowisku elektromagnetycznym, w którym zakłócenia emitowane przez RF są kontrolowane. Klient lub użytkownik urządzenia może pomóc w zapobieganiu zakłóceniom elektromagnetycznym, utrzymując minimalną odległość między przenośnym i mobilnym sprzętem komunikacyjnym RF (nadajnikami) a urządzeniem, zgodnie z zaleceniami podanymi poniżej, zgodnie z maksymalną mocą wyjściową sprzętu komunikacyjnego.			
Maksymalna moc wyjściowa nadajnika W	Odległość separacyjna według częstotliwości nadajnika m		
	150 kHz do 80 MHz G 1,2¥3	80 MHz do 800 MHz G 1,2¥3	800 MHz do 2,7 GHz G 2,3¥3
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
W przypadku nadajników o maksymalnej mocy wyjściowej, która nie została wymieniona powyżej, zalecaną odległość separacji d w metrach (m) można oszacować, korzystając z równania odpowiedniego dla częstotliwości nadajnika, gdzie p to maksymalna znamionowa moc wyjściowa nadajnika w watach (W) podana przez producen-ta nadajnika. UWAGA 1: W przypadku częstotliwości 80 MHz i 800 MHz obowiązuje odległość separacyjna obowiązująca dla wyższego zakresu częstotliwości. UWAGA 2: Niniejsze wytyczne mogą nie mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na propagację fal elektromagnetycznych wpływa absorpcja i odbicie od struktur, obiektów i osób.			

	Wyprodukowano przez: Charder Electronic Co., Ltd. No.103, Guozhong Rd.,Dali Dist., Taichung City 41262, Taiwan
	Importer: SKLEP DLA LEKARZA sp. z o.o. ul. Junikowska 64, 60-163 Poznań tel. 61 670 31 96, email sklep@sklepdlalekarza.pl